



#### Štandardné vybavenie:

- Napájacie napätie 3x400 V AC
- Svorkovnicové pripojenie
- 2 relé pre vypínanie od momentu
- 2 relé pre vypínanie v koncových polohách
- 2 relé pre signalizáciu
- 1 relé READY pre informovanie nadriadeného riadiaceho systému
- Blokovanie vypínania od momentu v koncových polohách a v nastaviteľnom okne
- Vyhrievací odpor
- Tepelný spínač vyhrievacieho odporu
- Ručné ovládanie

#### Standard equipment:

- Voltage 3x400 V AC
- Terminal board connection
- 2 relays for switching-off from torque
- 2 relays for switching-off at limit positions
- 2 relays for indication
- 1 READY relay to inform a master system
- Switching-off from torque blocking in limit positions and in adjustable window
- Space heater
- Space heater's thermal switch
- Manual control

### Špecifikačná tabuľka \Specification table\ MO 3P

Objednávaci kód \Order code\	52 094.	x	-	x	x	x	x	x	x	/	x	x
------------------------------	---------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Klimatická odolnosť \Climate resistance\	↓
Prostredie mierne až horúce suché s teplotami \Mild up to hot dry with temperature range from\	0
	-25°C ÷ +55°C

Elektrické pripojenie \Electric connection\	Napájacie napätie \Voltage\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓
Na svorkovnicu DMS \To DMS terminal board\	Y/Δ 400/230 V AC	Z264a	1

Vypínací moment <sup>5) 6)</sup> \Switching-off torque\	Rýchlosť prestavenia \Operating speed\	Elektromotor \Electric motor\ 3x400 V, 50Hz			↓
		Výkon \Power\	Otáčky \Speed\	Prúd \Current\	
16 ÷ 40 Nm	10 min <sup>-1</sup>	180 W	900 min <sup>-1</sup>	0.62 A	A
32 ÷ 90 Nm					B
80 ÷ 130 Nm					C
100 ÷ 150 Nm					D
16 ÷ 40 Nm	16 min <sup>-1</sup>	120 W	1 380 min <sup>-1</sup>	0.42 A	H
32 ÷ 90 Nm		180 W		0.56 A	E
80 ÷ 130 Nm		250 W	1 350 min <sup>-1</sup>	0.76 A	F
100 ÷ 150 Nm		370 W	1 370 min <sup>-1</sup>	1.03 A	G
16 ÷ 40 Nm		25 min <sup>-1</sup>	180 W	1 380 min <sup>-1</sup>	0.56 A
32 ÷ 90 Nm	250 W		1 350 min <sup>-1</sup>	0.76 A	L
80 ÷ 130 Nm	370 W		1 370 min <sup>-1</sup>	1.03 A	N
16 ÷ 40 Nm	40 min <sup>-1</sup>	250 W	1 380 min <sup>-1</sup>	0.76 A	Q
32 ÷ 90 Nm		370 W	1 380 min <sup>-1</sup>	1.03 A	P
16 ÷ 40 Nm	63 min <sup>-1</sup>	370 W	1 380 min <sup>-1</sup>	1.03 A	R
32 ÷ 63 Nm					S

Vyhotovenie ovládacej dosky \Control board version\	Rozsah pracovných otáčok <sup>8)</sup> \Number of revolutions\	↓
BAT2 s LCD displejom \BAT2 with LCD display\	2 ÷ 650	D

Vysielač polohy \Transmitter\	Zapojenie \Connection\	Výstup \Output\	Schéma zapojenia \Wiring diagram\	↓
Bez vysielača \Without transmitter\	-	-	Z264a	A
Elektronický prúdový \Resistive with current converter\	Bez zdroja \Without power supply\	2-vodič \2-wire\		4 - 20 mA

Mechanické pripojenie \Mechanical connection\		Rozmerový náčrt \Dimensional drawing\		↓
Bez adaptéra \Without connect adapter\	5x zub (zub 35° + medzera 37°), ∅104mm; \5x tooth (tooth 35° + spacing 37°), ∅104mm\	P-1012a	P-1376a	5
	4x zub (zub 45° + medzera 45°), ∅102mm; \4x tooth (tooth 45° + spacing 45°), ∅102mm\		P-1102/03	0
	4x zub (zub 30° + medzera 60°), ∅80mm; \4x tooth (tooth 30° + spacing 60°), ∅80mm\ <sup>14)</sup>		P-1102/01	A
	4x zub (zub 30° + medzera 60°), ∅102mm; \4x tooth (tooth 30° + spacing 60°), ∅102mm\ <sup>14)</sup>		P-1102/02	B
	F10 - tvar E (B3) \shape E (B3)\ STN 18 6314 (ISO 5210)		P-1103/03	C
	F10 - tvar C \shape C\ STN 18 6314 / DIN 3338		P-1103/01	D
F10 - tvar D (G0D) \shape D (G0D)\ STN 18 6314 / ISO 5210 (DIN3210) <sup>14)</sup>	P-1103/02	E		
F10/F07 - tvar A \shape A\ STN 18 6314 / DIN 3210	P-1848	F		
F10 - tvar B1 \shape B1\ STN 18 6314 / ISO 5210	P-1849	G		
F14 - tvar C \shape C\ STN 18 6314 / DIN 3210	P-1853	K		

Rozšírené vybavenie \Additional equipment\	↓	↓
Bez doplnkovej výbavy; nastavený max. vypínací moment zo zvoleného rozsahu a zdvih 20 otáčok \Without additional equipment; adjusted max. switching-off torque from range and max. stroke 20 revolutions\	0	1

#### Legenda:

DMS - systém ovládania - základný modul tvorí riadiaca jednotka, snímač polohy a snímač momentu  
 BAT2 - lítiová batéria (BAT2 - 16 Ah)

#### Legend:

DMS - control system - basic module comprise of control unit, position scanner and torque scanner  
 BAT2 - lithium battery (BAT2 - 16 Ah)

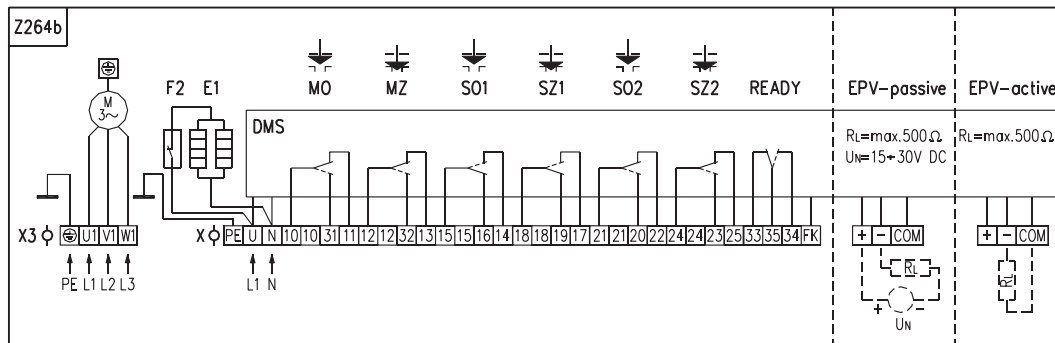
### Poznámky:

- 5) Vypínací moment uvedte v objednávke. Pokiaľ sa neuvedie, nastavuje sa na maximálnu hodnotu príslušného rozsahu. Záberový moment je min. 1,3-násobkom max. vypínacieho momentu zvoleného rozsahu
- 6) Max. zaťažovací moment je rovný:
  - 0,8-násobku max. vypínacieho momentu pre režim prevádzky S2-10 min, resp. S4-25%, 6 - 90 cyklov/hod;
  - 0,6-násobku max. vypínacieho momentu pre režim prevádzky S4-25%, 90-1200 cyklov/hod
- 8) Konkrétny počet pracovných otáčok uvedte v objednávke. Ináč je servopohon nastavený na 20 pracovných otáčok.
- 14) Do krútiaceho momentu 80 Nm.

### Notes:

- 5) State the switching-off torque in your order by words. If not stated it is adjusted to the maximum rate of the corresponding range. The load torque equals minimally the maximum switching-off torque of the choosing range multiplied by 1.3.
- 6) The maximum load torque equals the max. switching-off torque multiplied by:
  - 0.8 for duty cycle S2-10min, or S4-25%, 6 - 90 cycles per hour
  - 0.6 for duty cycle S4-25%, 90 - 1200 cycles per hour
- 8) The number of revolutions is to be stated in your order by words. If not stated it is adjusted to 20 operating revolutions.
- 14) Up to switching-off torque of 80 Nm.

## Schémy zapojenia \Wiring diagrams\ MO 3P



### Legenda:

Z264b .....zapojenie elektrického servopohonu

DMS .....systém ovládania  
 E1 .....vyhrievací odpor  
 F2 .....tepelný spínač  
 M .....elektromotor  
 MO .....momentové signalizačné relé "otvorené"  
 MZ .....momentové signalizačné relé "zatvorené"  
 SO1 .....polohové signalizačné relé "otvorené"  
 SZ1 .....polohové signalizačné relé "zatvorené"  
 SO2 .....polohové signalizačné relé "otvorené"  
 SZ2 .....polohové signalizačné relé "zatvorené"  
 X .....svorkovnica  
 X3 .....svorkovnica elektromotora  
 EPV .....elektronický prúdový vysielateľ  
 READY .....relé pripravenosti pre riadiaci systém

### Legend:

Z264b .....connection of the electric actuator

DMS .....control system  
 E1 .....space heater  
 F2 .....space heater's thermal switch  
 M .....electric motor  
 MO .....torque signalling relay "open"  
 MZ .....torque signalling relay "closed"  
 SO1 .....positional signalling relay "open"  
 SZ1 .....positional signalling relay "closed"  
 SO2 .....positional signalling relay "open"  
 SZ2 .....positional signalling relay "closed"  
 X .....terminal board  
 X3 .....electric motor's terminal board  
 EPV .....electronic transmitter with unified analogue signal  
 READY .....ready relay for control system